

出使日記續刻

出使日記續刻卷之十

無錫薛福成叔耘

光緒二十年二月戊申朔記

荷蘭古與比利時合。總名曰納壽蘭。嘗屬羅馬。自西歷九百年至一千三百年間。分爲數小邦。始合於侯爵不爾艮。後屬西班牙。又屬日耳曼。旋立爲民主。始稱之爲荷蘭。時一千六百九年也。荷蘭之先。無異土番。西歷紀元前五六十年。羅馬大將愷撒率兵爭奧盧。即法略地而北。至來因江上。由荷蘭出口志略日耳曼之來因河。西名愛而字江。志略誤合爲一。土湯司人者。塞爾司。即荷蘭人舊種人中。日耳曼人之別派也。

先由日耳曼徙居荷蘭之巴達卧島。故名之曰巴達卧人。與塞爾司人皆好遊牧。今英之威爾司。阿爾蘭。蘇格蘭之山人。以及法比等國人。皆塞爾司人後也。日耳曼瑞典。那威。丹馬。以及英之英倫。蘇格蘭平地之人。皆土湯司人後也。巴達卧在日耳曼人中最勇敢善戰。泊見愷撒。卽喜隸其部曲。初非臣服於羅馬也。荷蘭非里薩省之人。稱爲非里欣人者。土湯司人之流亞也。好勇而喜自立。初與羅馬人甚相得。後齟齬。生兵釁。至考婆羅爲羅馬將。其人始與之和。羅馬人善築隄。開河。大有造於荷蘭。然陵蔑巴達卧人。巴達卧人鳩合奧盧人。抗羅

馬卒驅其人之在巴達卧者。後又與之和。屬於羅馬者。二百餘年。羅馬既衰。各族合兵。由荷蘭進攻羅馬。時西歷二百五十年也。亞細亞之匈奴亦於是時至。西人名之曰匈司北狄。各族日啟紛爭。據地自雄。遷徙無常。荷蘭爲其往來孔道者。又數百年。

初二日記

羅馬兵既不守英吉利。英人招薩遜人往平土番。是時薩遜人與非里欣人爲最兇悍。皆自荷蘭往英。至今荷蘭非里薩省人之言。多與英語相同。先是土湯司人與佛郎克司薩遜非里欣人皆同教。立廟宇。拜日月。佛郎

克司人既立國於法蘭西。乃改信耶穌教。欲兼轄非里欣人。非里欣人惡其異教。不肯下之。薩遜人之在英者。亦改信耶穌教。視非里欣人與在日耳曼之薩遜人爲化外頑民。乃遣旁尼歡司傳耶穌教於日耳曼。威利亭老傳耶穌教於非里薩。雖與非里欣人始相齟齬。卒有改化者。厥後信耶穌教者。稱兩人爲聖。以其事蹟勒之金石。法蘭西既立國。日臻強盛。至西歷八百年間。其王甲利泰甫稱皇帝。既取日耳曼之薩遜。並轄非里欣人。此爲荷蘭屬於法國之始。迨甲利泰甫之子孫爭國。遂召禍博人進攻之。禍博人者。來自那威。居法北境。以荷

蘭爲其南道。所過殘殺。至八百三十九年。荷蘭更有水患。非里薩省爲澤國。水退。北人尙時相往還。而法頗置荷蘭於度外。荷蘭乃得休息。初法王甲利泰市轄地

甚廣。眾建諸侯。或以其地之前王封爲附庸。其後嗣有

南王北帝之分。

南卽佛蘭西
北卽日耳曼

南王之權得行於其附庸

者無幾。北帝之權更蔑如也。相傳荷蘭屬於北帝。北帝

日事征伐。選立在侯伯。故威令不行。九百八十五年。北

帝奧禿第三以荷蘭封特克伯。非里欣人起兵爭之。殺

特克之子阿璫爾於陣。阿璫爾之子特克第三長於戰。

其時西非里薩

今爲北荷
蘭省地

有各伯。人稱之曰荷蘭各伯。

荷蘭之名。初不過指特克第三所得襍司江上之地。荷蘭者。譯言有樹林之地。或云坎地也。特克第三築城曰道迭來脫。北帝亦惡其自忘爲附庸。一千十八年。率師來伐。不勝。荷蘭尙多各公與伯。好自相攻擊。亦與荷蘭各伯爲仇。特克之後。特克第六又得北帝魯才所封之地。曰東非里薩。卽今之非里薩省。非里欣人與戰。海又大溢。羅馬教王時有大權。仇北帝。荷蘭各伯昵之。教王謂荷蘭伯威廉第二曰。我封若爲帝。爲加冕。如甲利泰甫故事。思往羅馬受之一千二百五十六年。西非里薩人來攻。威廉第二禦之。渡冰未半而陷。被殺。自特克受封地後。

荷蘭各伯皆日強民亦日富於是競謀自主

初三日記

威廉第二者弗老立司第四之子也其子繼爲伯稱弗老立司第五德惠及民各伯之民役於豪強者如奴隸弗老立司第五右小民而抑豪強豪強不服乃與民合攻豪強不克被殺時一千二百九十六年也其子早恆繼爲伯守府而已歿後無傳荷蘭各伯之一伯世系遂絕表弟早恆第二繼爲伯子威廉第三繼之轄境大治數傳至威廉第六卒無子有兩女爭爲伯其表兄弟不爾民公非立亦爭之卒得荷蘭休養生息民乃大和數

傳至抹璊習密良遂往日耳曼爲北帝而甲列之子甲
列第五爲西班牙王是爲荷蘭屬於西班牙之始甲列
第五既爲西班牙王亦爲不爾良公其祖卒亦爲北帝
並爲意大利之男百里與西雪利之王密辣之公兼轄
亞墨利加各地時在一千五百二十八年疆宇之廣視甲利泰甫即沙
尼曼爲過之

初四日記

甲利第五與羅馬教王善而深惡耶穌教荷蘭人則多
信耶穌教兩教水火甲列第五之子非立第二授意侯
爵五爾巴遣往荷蘭窮治耶穌教人卒激事變變而自

立爲民主。此爲荷蘭立國之始時。一千六百九年也。國勢恢張。一時無兩。航海通商。與英有海上之師。屢以捷聞。盛莫與京。然盛極者必衰。當英商務未盛。而荷蘭已衰。一千八百六年。爲法所滅。法王拿破侖封其弟路易爲王。先是荷蘭與比利時合。荷蘭旣立國。比利時尙隸於西班牙。無貳志。西班牙又以之割歸於奧。迨拿破侖喪國。各國會盟。悉返侵地。荷蘭乃復合比利時。以故伯阿蘭治之裔爲王。荷蘭復國。一千八百三十年。比利時叛荷蘭。荷蘭不能平。聽其自立。今荷蘭本國疆土。大約等於路易王荷時。

初五日記

張家口獨石口自咸豐十年舉辦抽收茶馬釐捐歸察
哈爾都統衙門經理今自光緒十八年八月起至十九
年七月底止其驗放出關茶票七百六十三張抽木釐
銀四萬五千七百八十兩張家口獨石口共進關馬九
千三百二十三匹收釐銀四百六十六兩統共收銀四
萬六千二百四十六兩支放都統公費銀三千兩副都
統公費銀六百兩八旂理刑官及左右兩司印房章京
十二員津貼銀九百六十兩又放過精銳營步隊官兵
口分等項銀一萬九千二百九十兩精銳營馬隊官兵

津貼等項六千六百七十二兩。更換旂幟號衣價銀四百八十兩。修理洋槍匠工食銀二百五十兩。減平銀四百五十一兩。其閒除銀三萬二千八百五十七兩。

初六日記

自滇緬條約畫押後。余將英館公事摒擋了結。擬赴巴黎靜候交卸。不復來英。午刻挈同眷屬並率隨員繙譯武弁等赴車棧登火車。馳至都甫海口。坐渡船渡海。抵加利海口。復登火車。戌刻至巴黎車棧。換馬車入使館。是日海中頗有風浪。舟稍顛簸。余幸未嘔吐。然登岸時感冒風寒。體中不適者累日。格物爲大學之始基。不

僅西人所尙也。物性有相感相制之理。如羊脂柔銀。龜
溺入石。蟹性解漆。翡翠屑金。辰砂碎鐵。龜脂然鐵。五靈
脂伏龍肝。能縮錫。鵲腦鶴糞。能化石。鵲遺枯木。鵲梁蔽
形。甘草硬角。木賊軟牙。銀得雉糞。則枯石得鵲髓。則化
貂鼠之毛。得風則暖。象牙之文。應雷而生。羚羊角可碎
金剛鑽。柴木爲門。可遠盜。青陽木爲牀。驅蚤。夜明砂可
辟蚊。棟汁可去蠅。蛇銜草可續已斷之指。蛇虎頭骨於
龍湫。可以致雨。瘞龜板於棗根。可以召雷。竹蟲飲人。能
探其衷曲。蛛網縫領。可以辟健忘。百勞所踏之枝。可令
小兒速語。螳螂所執之葉。可以使人蔽形。吉蜺映目而

出塵沙。鼠膽滴耳而愈聾疾。麻得漆而涌。桂得葱而軟。
龜得鑑而溺。玳瑁得醯而甲脫。雞卵聞磨聲而難成。孕
婦見兔而子缺脣。見麋而子四目。金橘藏於菜豆中。經
時不變。鹽酒醃蟹。置皂莢半挺。經歲不沙生。人髮掛樹。
烏鳥不敢食。其實種藕以酒糟塗之。則盛。鼃腸爲燈。置
水中。能見諸物象。狒狒血飲之。可見鬼。鴻毛爲囊。渡水
不漏。車渠爲杯。酒滿不溢。犀角置穴中。狐不歸。馬尾犬
尾合置。別人夫婦衣巾。則自相憎惡。門冬赤黍薏苡爲
丸。令婦人不妬。新造屋柱下四隅。以敗扇埋其下。則蚊
不入屋。元旦雞鳴。以火照桑樹。則蟲不生辰。日將斧斫。

出使日記續刻

卷十

七 傳經樓校本

樹則結子不落。園圃四旁種決明草。則蛇不敢入。以及
淬鐵以膽礬。則化爲銅。燒銀以硫磺。則化爲鐵。塗錫以
水銀。則腐成泥。印毒金鋼。可以切玉。蕃漬聖鐵。可以辟
兵。此皆物理之難測者。於以知多識之未易言也。

十二日記

錄總署寄到英國辭行

國書云

大清國

大皇帝問

大英國

大君主五印度

太后帝好。朕眷念友邦。素敦睦誼。前於光緒十五年。特簡二品頂戴。升任都察院左副都御史薛福成爲駐紮貴國欽差大臣。五年以來。極承

推誠相信。俾盡厥職。今薛福成出使任滿。特召回國。諭令於臨行時親遞

國書。告辭使任。以昭銜命往來之禮。並已另簡頭品頂戴侍郎銜候補三品京堂龔照瑗親賚

國書。前往接替。用示鄭重。邦交至意。

大清光緒十九年十一月十五日

十三日記

正月二十三日總署致許星使電云。銑電悉。頃喀使來告難允中國擬改之意。並云。嘎病已愈。確否。詢以彼意如何。語多含糊閃爍。難與開談。仍應在俄和商。郎庫里全歸中國。尙非彼所必爭。如允其在阿克塔什平地分界。是否無礙中國通小帕之路。總期不失郎庫阿克兩處。可以南通小帕。此外稍有出入。尙可通融。否則難邀俞允。希飭慶常熟籌辦法。與外部磋商。二十五日許使覆總署電云。嘎病漸減。尙未辦公。因格畢尼堅執難商。擬俟嘎痊。商探情形。再聞。我通小帕。按圖由色勒庫爾

西出尼若塔什山口卽抵小帕東口。尼若山口稍北爲
疆省所稱阿克卡地。俄圖曰拉巴阿克塔什。帕圖有圈
漏標。若扼阿克則小帕路自通。二月初五日又致署電
云。頃慶見嘎。請其就我擬界酌商。或另籌辦法。嘎言兵
部已視帕東境爲己有。近病未痊。難與俄主面論。致難
調停。現允函奏請示酌讓。得覆再商。

十五日記

去年西七月二十二日總署接美使及各公使來文。謂
滬道不准軋花機器等進口一事。有背和約。請卽除去
等語。西八月二日總署覆文云。照和約而論。並無准各

國在通商口岸做此生意之條。查一千八百八十三年
有一德商在廈門私運機器。擬在該處擬造鐵盆。經本
衙門詳辯禁止。一千八百八十二年有一英商欲在上
海起造縲絲廠。一千八百八十八年有西人格蘭脫欲
在上海開軋花廠。均經本衙門按照和約力行禁止。一
千八百八十三年二月。卽光緒六年三月。本衙門行文
各國欽使。不准洋人在中國製造各項貨物。貴大臣謂
只准中國人獨做獨享其利。不知禁止機器進口。是爲
保護極貧做苦工人起見。來文誤會其意。謂此機器僅
軋去其子。並非做成洋布。然軋子後卽可做布。所以此

等機器應得禁其進口。按照和約。洋人至通商各口。其從手工做成各貨者。一概不問。如以機器來華製造貨物。卽在中國銷售。實屬違背和約。應請貴大臣善體此意。卽如海關章程。謂不在禁止進口之例。亦不在免稅之例。當提五釐完稅。然海關章程。是指貨物來往而言。此等違禁之貨。海關章程內書不勝書。此事實爲保護貧苦工匠性命起見。中國有可以禁止進口之權。請貴大臣明白此意。轉達各欽使。當亦可以釋然矣。

十六日記

紐芳蘭島爲地球中第十二之大島。在桑羅稜索灣之

東北值赤道北四十六度三十七分至五十一度三十九分。京師西一百六十九度三分二十二秒至一百七十五度五十三分二十二秒之間。倫敦西五十二度三十五分至五十九度二十分長約三百十七英里。廣與長相等。地面積四萬二千二百英方里。光緒十年合拉巴突居民計之。戶口十九萬七千。當明弘治十年。英王顯理第七時。有英人賈巴者。初尋得是島。越三年。葡萄牙兵官考德立爾健遊此島。又二年。葡人法人接踵而至。捕魚爲業。萬曆十一年。英人據而有之。名曰寬恩以里素白嗣島。國朝乾嘉之間。爲奪漁利。英法互爭。厥後兩國立約。全

島讓於英國。惟許法人在沿海一帶捕魚爲業。

十七日記

申刻登鐵塔第二層。

十八日記

英廷於雍正六年特派巡撫一員。管理紐芳蘭全島。電綫長八百英里。光緒八年。公司擬建鐵路。由桑若漢至黑爾灣。長二百五十英里。開工僅八十五英里。因事阻止。迨十九年。議院議定重建。應由阿克司潑老野茨江起。至培斯古埠止。長亦二百五十英里。價四兆員。每一英里。計價一萬五千六百員。三年造成後。再建黑爾灣。

至潑拉新底亞長四百七十五英里光緒十三年貨稅
共收一兆七十萬員用費一兆八十三萬員國債三兆
三十三萬員進口貨價七兆四十二萬員出口貨價六
兆五十二萬員道光年間土產祇大麥青草邇來五穀
蔬果番薯蘿蔔等日增月盛并多礦地銅礦最佳礦苗
取諸蛇皮石內此蛇皮石嶺積面有五千英方里光緒
五年出口礦產值四兆六十二萬員

十九日記

紐芳蘭土產大宗爲鰵魚漢林魚鯊門魚其次獵海狗
捕龍蝦每年約獲海狗二十五萬頭其皮運往英國其

油用之機器近年始將龍蝦罐之裝匣運往各國。歲價五十萬員。沿海各埠法人亦有醃龍蝦之廠。漢林魚歲價六十萬員。鯊門魚歲價一百萬員。鰕魚爲第一利源。歲價六兆零三萬四千餘員。此島不生草木。遙望幾如荒野。形勢三角。海灣港汊不計其數。內多湖蕩。全島三分之一皆澤國也。故多沃土。海灣中有極好船塢。頗產佳樹。杉木冬青最多。紐島約長六百英里。廣二百英里。都城名桑若漢。居民三萬餘人。內有大教堂。銀行公所等。

二十日記

拉巴突

一作臘白拉多

歸紐芬蘭巡撫管轄而不屬加那大總

督因沿海與紐島相近合成爲北亞墨利加洲極東一

省也。值赤道北四十九度至六十三度京師西一百七

十一度二十八分二十二秒至一百九十五度二十八

分二十二秒之間。

倫敦西五十五度至七十九度

極長處自培爾意爾

海頸至華爾司登化模計一千一百英里東界大西洋

北界赫生海頸西界赫生及哲模斯海灣東南界桑羅

梭索江西南界薩果納及羅伯江地面積四十五萬英

方里居民僅五千餘人當魚盛之時紐島之民往來熱

鬧每歲祇三箇月耳在大西洋海岸地皆不毛海汊與

小島連環水深而險

二十一日記

拉巴突內地雖有歐人遊歷。尚未測量。叢林茂密。樺木最多。河道縱橫。或長二三百英里。最大之湖曰密士泰新尼。夏季水旺。源遠流長。大江之瀑布飛泉。一落千丈。或曰此天下第一泉也。江湖多魚。曰鯊門白魚。林木多獸。曰豺狼狐狸熊獺。礦地尚未盡開。惟鐵與拉巴突石已採取矣。海岸天氣無定。洋中熱水流至則暖。無則加冷。夏季三月和暖。寒暑表平時升至二十二度。或二十八度。沿海要城曰南音。曰奧堪克。曰喜白。曰化潑特爾。

二十二日記

西洋各國工藝日良。製造日宏。銷流日廣。皆恃得機器爲之用也。有機器則人力所不能造者。而機器能造之。十人百人之力所僅能造者。而一人之力能造之。夫以一人而兼百人之工。則其所成之物必多矣。然以一人所爲百人之工。而減作十人之工之價。則四方必爭購之矣。再減作二三人之工之價。則四方尤爭購之矣。然則論所成之物。則一可兼十百。卽論所獲之價。亦一可兼二三。加以四方之爭購其物。視如減十減百之便利。而謂商務有不隆盛。民生有不富厚。國勢有不勃興者。

哉。中國人民之眾，十倍於各國。議者謂若廣用機器，不啻奪貧民之生機，使之不能自食其力。故西洋以善用機器爲養民之法。中國當以屏除機器爲養民之法。然使行是說也，則必有人所能造之物，而我不能造者，處處讓人以獨步，固不待言。且以一人所爲之工，必收一人之工之價。則其物之爲人所爭購，必不能與西人之物之價減二三。減十百者相敵也明矣。自是而中國之貨，非但不能售於各國，并不能售於本國。自是而中國之民，非但不能自食其力，且知用力之無益，而遂不自用其力。自是而中國之民，非但不能成貨以與西人爭

利且爭購西人之貨以自供其用而厚殖西人之利。然則商務有不日替。民生有不日困。國勢有不日蹙者哉。是故守不用機器。調劑貧民之說者。此中古以前閉關獨治之時勢。而非所施於今日也。必也研精機器以取西人之長。仍兼盡人力以收中國之用。斟酌得宜。因勢利導。如日本近年之奪西人利者。則以中國之大。何不可爲。何不可成。且用機器以造物。則利歸富商。不用機器以造物。則利歸西人。利歸富商。則利猶在中國。必可分其餘潤以養吾貧民。利歸西人。則如水漸涸而禾自萎。如膏漸銷而火自滅。後患有不可思議者矣。

二十三日記

近年中國出口貨與入口貨相準。每歲虧銀至三四千萬兩之多。溯查七八年前。出入口貨往往相抵。亦有出口貨價轉贏於入口貨價數百萬兩者。近來入口貨如湖之漲如雲之升。不外數端。曰米布紗綫火油自來火也。洋米之來。歲價約一千萬兩左右。此係昔年所無者。洋布棉紗棉綫之來。歲價至四五千萬兩左右。昔年不過一二千萬兩。驟增至三千萬兩。則洋布添價居其一。二而紗綫添價居其八九也。火油自來火之來。歲價亦各數百萬兩。從前不過數十萬兩耳。余惟虧銀一以六

端盡在棉紗棉綫。他貨之旺。中國尙可多銷各貨。以與之相抵。若紗綫則爲數驟增。竟有日長炎炎之勢。又非來自英國。而實來自印度。所以然者。以其用機器紡成。工價較輕。勻細潔白。又勝於人力所製者。是以人爭購之以織土布。則工費省而銷售速。若不設法拒遏。則洋紗洋綫之源。源而來者。尙恐日多一日。無窮期也。而中國之織女機婦。恐多束手以待饑寒矣。然遏之固無他法。不外設廠招工。廣購機器。自紡洋紗洋綫。漸推而至於織布。則風氣開而利源溥矣。余是以有用機器殖財養民說也。

二十四日記

丹馬國在北歐洲。臘丁文名大尼。在京師西經一百零七度二十二分五十八秒至一百零一度十七分五十八秒。北緯五十四度三十三分至五十五度四十七分。東界波羅的海。西界北海。北有孫特海峽。加堆額脫及司加垂拉克海峽。幅員之廣。共三萬八千三百零二方。欣羅邁當。居民一兆九十六萬九千。境內大勢平行。地宜農牧。牲畜蕃庶。牛乳油銷售最廣。歲值二十八兆佛郎。火酒啤酒次之。製造則有帆布哈喇呢瓷器軍裝並多製手套。名曰瑞典手套。鐵路已成者一千九百四十

二啟羅邁當。電綫長四千零三十七。啟羅邁當。鐵甲船
九。木質輪船三十五。商船三千三百四十二。承平時陸
兵三萬六千人。順治十七年。始爲君主之國。而權不甚
大。

二十五日記

古之王者。有分土。無分民。春秋之世。士之求仕者。於周
不可。則去之魯。於魯不可。則去之齊。於齊不可。則去之
宋之鄭之秦之楚。蓋猶有四海一家之意。雖聖人何獨
不然。今之泰西諸國。頗存此風。或以英人而輔法。或以
意人而佐德。凡食祿之國。卽其所效忠之國。其間奇勳

偉績不出於土著而出於羈旅者多矣。至其民之爲商爲工爲農爲傭者不必定居本國。凡可安居樂業者卽適之一經入籍卽爲土著。新籍舊籍所獲權利並無歧異。卽如美國地多曠土。凡英人意人德人往墾闢者爲數不下數十百萬。美之官紳待之與美人一體。並不以英人意人德人視之也。埃及土人者英之阿爾蘭人也。彼且自居士著而陵侮華民矣。則以英人入籍而華民不入籍也。華民所以不能入彼籍者。蓋以飲食衣服依然墨守華風。究不能與西人合而爲一。華民之勝於他國人在此。而受侮於他國人亦在此。蓋我旣自異於彼。

族卽彼族亦不能不以異類視之也。

二十六日記

中國地博物阜。甲於五大洲。欲圖自治。先謀自強。欲謀自強。先求致富。致富之術。莫如興利除弊。興利奈何。一曰煤鐵之利。每省能開一二佳礦。則船政槍礮製造各局所需。無須購之外洋。可省無窮之費。一曰五金之利。雲南產銅。山東吉林產金。廣東產水銀。四川產銀。誠能廣爲開采。妥爲經營。則貨不棄於地矣。一曰鼓鑄之利。如能仿英美諸國之鑄金銀。公家之利甚溥。而鈔票之法。亦寓乎其中。卽銀行之利。亦可興焉。一曰織組之利。

織絨機器應設於直隸天津。以取口外之駝毛羊毛。織布機器設於蘇州上海。以取濱海之木棉。織綢緞機器設於蘇杭嘉湖。以購江浙之蠶絲。一曰鐵路之利。所以與輪船招商局相表裏。而二十行省之土貨可以廣銷。則愈產愈豐矣。除弊若何。曰汰冗員也。核釐金也。清查常關之稅也。重徵煙酒洋藥之稅也。節河工之糜費也。去土木之工之中飽也。夫如是則弊無不革。卽利無不興。而謂不漸致富強者未之有也。

二十七日記

新任龔仰蓮星使於客臘之杪甫回上海。又請假一月。

赴廬州省墓。其勢不能早來而余滯迹西洋已逾四年。頗覺歸心如箭。又恐龔使遲到。一交夏令。紅海更覺炎蒸。或須改道加那大東歸。則攜帶眷口殊多不便。因令內子及次女率婢媼等先歸。亦有銷差隨員武弁等數人同行。二十四日晚八點鐘。余送眷口赴火車棧登火車起程。二十五日晨十點鐘抵馬賽。寓大客棧。二十六日下午二點鐘送登法公司美爾達。一譯作美爾濱輪船。此船載重四千零八十噸。馬力三千四百匹。四點鐘起碇開輪。余復回至車棧。八點鐘登火車。二十七日晨十點鐘抵巴黎。由巴黎行兩點二十三分鐘至勒羅士。停五

分鐘又行兩點二十六分鐘至第榮

一譯作提從

停五分鐘

凡由法赴意大里者從此分路折而東行又由第榮行

一點四十九分鐘至馬公停三分鐘又行一點十分鐘

至里昂里昂卽立埔也停十二分鐘立埔爲法國第一

巨鎮居民皆以繅絲織綢爲業其繁盛幾與巴黎並稱

馬賽則不逮也又行一點三十八分鐘至瓦郎司停五

分鐘又行一點四十五分鐘至阿非娘停八分鐘又行

一點五十六分鐘至馬賽自巴黎至馬賽凡九百啟羅

邁當合中國一千八百里然其行不到十四點鐘時候

則火車之風馳電掣如窮日夜之力可行三千餘里矣

二十八日記

許星使於二月十三日致總署電云。頃頃告慶。俄主肯通融。惟請中國將實在注重之地。指明界至地名。以便酌定。頃病仍未痊。十七日又致署電云。昨遵寒電告頃。節略內。但將銑電所擬地。至稱爲中國最注重地。仍聲明請照前擬界酌辦等語。以後當仍遵漾界意磋商。惟去臘界議屢催不允。歐云。末後似指近事。總署於二月十四日致許星使電云。有微元電均悉。俄主意肯通融。似尙不至堅執前說。英使云。俄已備兵。如議久不成。四月間恐生事。亦不可不慮。希飭慶常告以中國總願。

和商須兩讓方可合拍。可就銑電所擬地界再與磋磨。但使無損邊防。以速了爲妙。如有端緒。卽覆電請。

旨。十六日又致許電云。歐使來告伊接電云。俄以中國末後擬辦之神氣爲妥。惟問郎庫里阿克塔什全境字樣。何意中國參贊問於北京等語。歐謂俄有湊合之意。不宜耽延。果如所說。似去臘漾電擬讓之界。可望合拍。希相機酌辦。二十又致許電云。奉。

旨總理衙門奏現辦帕米爾界務情形一摺。著許景澄按照該衙門節次電商辦法。與俄外部相機辦理。自郎庫至阿克塔什一帶。爲邊防扼要之地。務當切實辯論。

俾就範圍妥籌擬結一俟議有端緒卽電致該衙門奏
明請

旨遵行欽此

三十日記

英吉利自合英倫阿爾蘭蘇格蘭三島爲一而國勢日
以強盛其地共得十二萬一千一百十五英方里併所
屬印度新金山加那大好看角等地計之實得地九百
十四萬五千三百英方里居民約得三百四十六兆零
二萬有奇歲入之款約得英金二百三十二兆七十二
萬鎊所欠國債共英金一千一百七十三兆六十三萬

鎊。出入口貨物其值英金一千一百四十七兆八十萬鎊。國中陸兵併駐印英兵七萬二千八百餘人。實得兵士七十一萬二千餘名。內有六十五萬六千餘名。素稱勁旅。水師兵士七萬六千七百名。水手餘勇民壯均在此數。戰船礮船奉委出差者共二百七十九艘。

三月戊寅朔記

同治二年

西一千八百六十三年

丹馬王福來特里克第七卒日

耳曼爲荷耳士甸什里士威克爭自主之權。普奧聯兵伐丹。丹師敗績。明年和議成。丹以什里士威克荷耳士甸羅盎蒲三處公爵采地及阿爾孫忒孟叻二島讓於

普云。丹馬疆域在歐洲境內者。一曰日倫島。在波羅的海中。此爲丹地之最大者。在瑞典國東南盡頭處。地面七千方。啟羅邁當。居民六十五萬。會城名哥卑納給。卽丹馬都城也。島內分五屬邑。一哥卑納給。二福來特里克。司波爾。三疇爾培克。四蘇兒威。五潑來司多威。耕種合法。畜牧蕃滋。哥卑納給在孫特海灣之上。居民二十萬。有極好之口岸與礮臺。宋慶曆三年。始有此地名。祇爲漁人村落而已。元至元二十一年。建立此城。明正統八年。始爲建都之地。嗣後被焚數次。順治十五年。瑞典嘗建都於此。嘉慶年間。英人兩次來攻。礮傷其城。

初二日記

丹地一曰日倫島二曰莽島又名阿摩那亦在波羅的海內地積二百三十三啟羅邁當三曰波爾勒窩勒姆島又名波蘭日義牙在波羅的海中日倫島之東長三十啟羅邁當四曰發兒司堆島在加堆額脫海灣內長四十四啟羅邁當五曰拉郎特島亦在波羅的海中長五十八啟羅邁當六曰非俄尼亞島在波羅的海中長八十啟羅邁當七曰郎垂郎特島長五十啟羅邁當八曰人德蘭半島長二百八十啟羅邁當寬二百啟羅邁當居民七十八萬同治三年普奧二國據之後乃退去

九曰非合羅愛羣島。此丹國大西洋中羣島之一也。在義斯蘭地亞與舌特蘭羣島之間。在京師西經一百二十二度至一百二十四度。北緯六十一度二十分至六十二度三十二分。共計二十二島。內十七島有民八千。十曰義斯蘭地亞島。

初三日記

義斯蘭地亞。

一譯作哀斯蘭

卽冰地之意。此爲北冰洋中之一

大島。在歐美二洲之間。京師西經百三十二度四十八分至百四十二度二分。北緯六十三度七分至六十六度四十四分。又在蘇格蘭之西北。在哥恩蘭特。

一作吉蓮蘭

緣色之意。之東長三百九十啟羅邁當寬三百一十啟羅邁。當居民七萬。會城名合來幾亞肥克。此島雖屬丹馬。而自主之權甚大。又最奇異者。地面俱爲冰。地中俱是火。有火山十座。自宋咸平三年至咸豐十年。發燄共四十四次。島上各處俱有溫水。亦種五穀薯蓣。而樹木極少。羊毛甚多。小馬頗佳。鴨毛極貴重。捕魚利甚大。山中有銅鐵鉛各礦。其民安土重遷。手藝無多。

初四日記

寓美華工一事。現經商允外部。廢除苛例。仍用戊子年原擬之約。而添入註冊保護一款。凡華工在美。美工在

華一律辦理。又因美工在華寥寥無幾，除工人相抵之外，寓華別項美民，按年由美國公使冊報總署一次。又另訂交犯專約，以上所得各項權利，皆在戊子舊約之外。已於二月十一日奉總署電傳。

諭旨：與美外部畫押矣。中美交涉之事，崔任四年，漫無條理，久爲彼族輕藐。此次披卻導窾，挽回煞費苦心。自上年仲冬開議，磋商三月，甫得就緒。

初五日記

光緒六年，美國專使來華，訂立限禁華工之約。八年十年兩次定例，皆爲限禁新工而設。在舊工固無所損，惟

於回華給予執照。俾作回美憑據。尙有往來自便之意。第因此項執照。輾轉相售。新工仍難限制。土人積忌益深。十一年秋。遂有洛士丙冷等案。鄭藻如懲前毖後。始建自禁之議。總署釐爲自禁三端。照會美使。十四年二月。張蔭桓與美外部會訂限禁華工保護華民之約。意在全生命而遠禍機。而華工有眷屬財產在美者。仍可往來自便。約彙甫成。事機忽阻。是年八月。美國更立新例。凡華工一離美境。不准復來。前給執照亦作廢紙。始與光緒六年之約大相悖矣。楊儒到任。與美外部和商。就十四年未經中國批准之草約。酌量增減。刪去賠償。

第一款易爲互交罪犯。原約二十年之期改爲十年。美廷必欲先行註冊。因議令寓華美民亦註冊以相抵制。遂添註冊保護一款。寓華美民亦照辦。又以美工在華無多。因力爭寓華之美國教士亦須註冊。理論數次。始於第五款中寓華別項美民之下。註明包括教士在內。數字約彙始定。綜核條約六款。惟第五款註冊保護之例。爲此次添入。其餘各款均係十四年張蔭桓已訂未成之約。

初六日記

余嘗論中國之威行域外者曰秦始皇。然南降百粵。僅

及乎今之越南。北逐匈奴。達乎河套以北而已。曰漢武帝。衛霍之師。屢踰瀚海而北。駸駸達乎今之外盟蒙古。旣破大宛。而今之新疆。回疆。內外皆被羈縻。則其威視秦益遠焉。曰唐太宗。旣遣李靖。敗突厥。擒頡利。陰山以北。斥地萬里。則今內外蒙古所居之地。殆無不讐服。西置安西。北庭都護。又伐天竺。執其王以歸。兵力已踰回疆而入印度。則其威視漢尤遠焉。然其聲績縱橫所暨。要不出亞細亞一洲。惟元太祖吞併蒙古全部以後。東西南北各踰萬里。今之新疆。回疆。固在囊括之中。遂轉戰而西。蹂躪五印度及波斯。阿喇伯諸部。滅國四十。積

人頭以爲山。踰重險而無阻。北翦俄羅斯及欽察諸國。烽火達乎土義德奧之郊。八年之間。所嚮披靡。如風掃。籜如火燎原。歐羅巴洲諸國震其威名。無不惕息。幸而西略未終。卽班師耳。設令不遇角端。不聞耶律楚材之言。極其兵威。則歐洲必盡爲所脅服。是何也。昔時諸國火器未精。而元之鐵騎如雲。勁悍無前。弧矢之威。莫之能敵也。至今西人談成吉斯汗者。無不色變神驚。推爲千古之豪傑焉。元之後裔。大約分爲三大支。其一入主中國者。兼統蒙古內外諸部。至順帝而始失中國。其一太祖長子朮赤之後。世守俄羅斯。至明季而爲俄人所

驅翦其一雄據印度全境盛於明之中葉至

本朝道光年間始被英人芟刈無餘然內外蒙古之爲
本朝藩服者尙皆各守疆宇大半皆太祖之苗裔迄今
已逾六百年何其神武之廣流祚之長遠邁於秦漢唐
也惜其治國之經猷不逮唐太宗耳 去年倫敦其用
各色茶葉計二百三十五兆鎊內計印度茶得百分中
之五十一分錫蘭島茶得三十一分中國茶得十六分
別國茶得二分年來印茶較前勝至十分中之七錫蘭
茶商亦竭力整頓比前銷貨多至五倍

初七日記

英國屬地加那大

一譯作堪察達

在亞美利加洲北境東至阿

蘭底海

即大西洋

西至太平洋東南瀕美國緬邦南界西南

鄰美國華部

即華盛頓部

北至冰洋無窮之境在赤道北四

十三度二十四分至七十餘度京師西一百七十二度
零八分二十秒至二百五十七度二十八分二十秒共
有三百四十七萬二百五十七英方里幾等於歐羅巴
一洲而江湖尙不與焉明嘉靖三年法國遊歷人弗拉
成始至其地名之爲新法蘭西十三年法人加爾底復
以小舟駛入欲據其地而未果萬曆三十六年法商桑
白郎築貴北克城居之

國朝乾隆二十四年英國提督華爾甫與兵奪城血戰三年法兵不能支二十八年。在巴黎立約以加那大讓英而以森披埃與密寬崙兩小島留爲法人捕魚之所。而荷屬之新蘇格蘭及紐芳蘭兩島先於康熙五十二年割隸於英。英國招人懇地日興月盛是爲赫生灣公司以其在赫生海灣內地也。同治八年英廷以金三十萬鎊償公司購回其地改爲諾司威斯達多里省。次年復將東南省改爲孟業拖白省并拓附近各地。日堪會廳部曰阿新尼巴亞部曰薩斯堪起文部曰阿爾伯泰部曰阿達伯斯堪部。時則光緒二年至八年事。此加那

大新闢諸地之大略也。乾隆五十六年，加那大分爲上下兩省，人心不治，遂有亂事。道光十七八年，又亂二十年，上下兩省又合爲一。其時上省居民四十五萬，下省居民六十五萬。先是乾隆四十九年，以散約翰島合新布倫瑞克爲一省。咸豐八年，因哥倫比亞金礦，居民日眾，改設一省。同治五年，以彎戈洼島合哥倫比亞爲一省。加那大有總督一人，各省設巡撫。光緒十五年，入款英金七百九十六萬九千鎊，出款七百五十八萬五千鎊。全境居民四百四十萬有奇。軍制平時馬隊礮兵三萬八千人，有事則一百零三萬人。天主教最盛，耶穌

教次之鐵路有一萬三千三百二十五英里名曰加那
大太平洋鐵路東自貴北克城起西至彎戈洼太平洋
海口止凡經三大省兩部落又踰落機山之薩爾開克
嶺長二千九百零六英里電綫共有五萬九千九百二
十一英里進口貨值英金二十三兆六十七萬六千鎊
出口貨值十八兆三十二萬六千鎊全境值赤道北五
十度一帶戶口蕃衍愈北則愈荒涼極北祇有阿思寬
麻土番身材短小捕魚獵獸而已地分八省曰貴北克
下加曰盎得利亞上那大曰新布倫瑞克曰新蘇格蘭曰
孟業拖白曰諾司威斯達多里曰哥倫比亞曰勃林士

過島。

初八日記

阿非利加一洲居地球四分之一。與歐洲有地中海之隔。與亞洲有蘇彝士土頸相連。今蘇彝士河已開通矣。南北長五千英里。東西廣四千三百六十英里。沿海少海灣。約長六萬六千英里。視歐洲沿海之長。少五之一。地面積爲一千二百萬英方里。至各國方里戶口之數。摩洛哥二十六萬里。以下皆以英方里計八百萬人。阿爾及耳二十五萬里。三百萬人。突尼斯四萬五千七百里。二百萬人的黎波里三十五萬里。一百五十萬人。埃及一百萬。

里一千二百萬人。阿比西尼亞十六萬里。三百萬人。撒哈拉一百萬里。四百萬人。蘇丹二百八十萬里。一千萬人。塞內岡比亞二十五萬里。五百萬人。上幾內亞八十八萬里。一千五百萬人。下幾內亞一百萬里。一千萬人。中阿非利加二百五十萬里。一千萬人。東阿非利加一百萬里。一千六百萬里。南阿非利加五十萬里。二百萬人。馬達軌斯喀島二十三萬里。三百萬人。統共約二萬萬人。合內地無可放者。在內。

初九日記

阿非利加州大江十三流入地中海者一曰尼羅江流

入大西洋者七曰審尼格爾江曰干比阿江曰那哀格

江曰奧古完江曰康固額即公江曰空什江曰奧侖江流

入印度洋者五曰林姆怕怕江曰散弼昔江曰羅浮馬

江曰羅非習江曰助排江 北非洲有四國總名曰巴

巴黎譯自夷邦一爲摩洛哥政歸國王自主在巴巴黎各國

中爲最大地面積約二十六萬英方里山中與海邊肥

地有七萬六千英方里國分二邦曰非斯居民八萬曰

摩洛哥居民五萬一爲阿爾及耳法國屬地也地面積

二十五萬英方里居民三百萬內有法人二十萬一爲

突尼斯主國政者曰盤而聽命於法國在巴巴黎各國

中爲最小。地面積四萬五千七百英方里。居民約二百萬。而突尼斯一城。獨有民十二萬五千。內有猶太人四萬。一爲的黎波里。土耳其屬地也。土有總督駐於其地。合巴爾加非三而計之。地面積共三十五萬英方里。居民一百五十萬。

十二日記

英議員謂俄海軍衙門建造新船。歲用二百六十七萬英鎊。法海軍衙門歲用二百八十萬英鎊。今英之海軍歲費不過三百十七萬餘鎊。不足兼敵兩國。自應趕速籌費添造。且法國現有雷艇二百四十二隻。俄有雷艇

一百三十五隻而英僅有雷艇九十七隻何其少也
英國商船值錢一萬二千萬英鎊而海軍衙門所用造
船之費不過一千八百五十萬鎊法國商船值錢一千
萬鎊俄國商船值錢三百萬鎊而兩國肯用造船經費
一千六百萬鎊是其籌費較英爲多矣

十三日記

申刻往觀法國自來水之總水管蓋水之上源去巴黎
約有三百五十中里開隧道於地中導水使行日夜滾
滾不休人行其上者不知也司水管者秉燭導余入隧
中觀之隧旁別有街僅可行人視其隧則水清如碧滔

滔滔汨汨其水約深二尺五寸廣二三丈行於隧基之上

基以西門土爲之兩旁挂以石柱望之若石實亦數百

里相續不絕此其中層也其下尙有一層行水亦與中

層相等而石柱更鉅因其壓力更重故也導者請余觀

下層余恐火之滅也遂出隧既出而平地青草蔥蒨可

愛蓋隧基之上層也大抵此處爲水之總管由此引入

巴黎分爲十管百管千萬管以供闔城之飲焉工程可

謂鉅矣問公司用費幾何曰九千萬佛郎蓋幾及中國

之白金二千萬兩矣然如此鉅工僅以一叟司其啟閉

月支薪工一百四十佛郎殊覺簡便之至亦可謂神妙

不測云。

十五日記

余昔曾刪錄申報所記英國屬地之方里。以其譯音多非經見之字。又稍有訛脫者。因屬張讓三重加攷錄。茲記於此。英國幅員自英倫蘇格蘭阿爾蘭三島外。其開闢屬地。始於前明萬厯年間。探得北亞美利加州據之。後華盛頓立合眾國。英屬中土諸部悉畔歸之。獨北境尙爲英有。其地北至冰疆。南界美國。今之所謂加那大也。

本朝乾隆初年。復得五印度。厥後又開緬甸諸埠。又尋

得澳大利亞洲及新西蘭兩大島。此外又有南洋諸島。及阿非利加亞美利加諸地。今攷其地之廣狹。在地中海與大西洋交界處曰直布羅陀。方英一里八分七。在地中海曰馬里他島。亦作毛耳方英一百十五里。曰薩魄婁斯島。一名居百魯方英若干里。在紅海口曰亞丁。方英五里。曰碧鱗島。英音譯作潑立姆一作不立姆或作伯苓方英七里。在亞細亞洲曰印度。方英九十五萬九百十九里。在印度洋曰錫蘭島。方英二萬四千四百五十四里。曰毛里西島。方英七百八里。曰新嘉坡。曰麻六甲。曰檳榔嶼。方英一千三百五十里。在中國海曰婆羅洲。北之拉布安島。亦作方勒邦

英四十三里。婆羅洲北之薩巴。卽北般鳥。沙拉達克。卽

西般鳥。方英若干里。在阿非利加西北曰岡比亞。方英

六千里。西曰塞拉勒窩內。

一名獵山有英屬地哥斯達斗羅

方英四百

六十八里。曰西格里格蘭。方英一萬七千八百里。西南

曰公額古達多。方英六千里。東南曰那塔耳。方英一萬

一千一百七十二里。極南曰好望角。方英二十萬一千

里。在大西洋西北曰阿蘇阿斯島。方英三十四里。西南

曰聖海凌那島。方英四十七里。曰列格斯島。方英五千

里。在北亞美利加洲曰加那大。方英三十五萬二千三

百六十一里。東北曰紐芳蘭島。

亦作新著大地

方英四萬二百

里在中亞美利加洲曰閼都拉斯按閼都拉斯有自方

英一萬三千五百里在南亞美利加洲曰卡阿那按卡

地分三部惟一屬英有若爾口城方七萬六千里東南曰福格蘭羣島

方英六千五百里在中亞美利加海灣亦稱西印度北曰百

爾慕他羣島方英二十四里東北曰巴哈麻羣島方英

三千二十里東曰里瓦得羣島方英七百三十八里

東南曰瓦安瓦得羣島方英七百七十五里南曰特力

尼達得島在委內瑞辣國北海濱方英一千七百五十五里在海

灣中曰牙買加島亦作札邁刻在古巴島南海中方英六千九百里在

澳大利亞洲東北曰坤士蘭亦作袞司倫譯言君主地方英六十七

萬八千六百里東南曰紐薩威而士

亦作新南威耳士紐譯言新薩譯言

南威而士英大太子名

方英三十二萬三千四百三十七里又南

曰維多利亞方英八萬八千一百九十八里正南曰薩

澳大利亞

亦作南澳大利亞

方英七十六萬里西曰回斯登澳

大利亞

亦作西澳大利亞回斯登譯言西

方英九十七萬八千里在澳

洲之南曰班地曼蘭島

今名達司馬尼

方英二萬六千二百十

五里在澳洲之東曰新西蘭兩大島

亦作紐齊蘭一名揭日倫敦

方

英十萬二千里以視英倫本國加增三十倍其新得保

護諸地及洋海小島尙不在此數蓋英雖僅三島而屬

地遍於五洲亦自古以來所罕有也

申報所載英國

屬地攷一篇。上半自特墨拉拉以前。全據瀛寰志略英

吉利篇。下半自坡不洛得以後。全據列國歲紀政要。開

有重複錯脫之處。其地名還音。既無所徵據。而岸島亦

或誤稱。今校改於後。
緬甸按今全境皆為英有。不止

所言蓋。擗日倫敦。自下紐齊蘭中報喇阿薩密等埠志略

舊地也。擗日倫敦。自下紐齊蘭中報喇阿薩密等埠志略

獅山。即下昔而里杭今據志特墨拉拉。即下兢業地今

阿坡不洛得。今據志略改為直毛耳壩今據志略改為卡

罕慢得。今據志略改為巴哈麻伯姆達。申報誤作伯達姆今據

訥塔。今改為杭度拉今據志略改為質美該。今據志略改

盧奧特。今據製造局圖紐福蘭。今據萬國輿圖脫立納

出使日記續編卷十
看傳經樓校本

特今據局圖改爲特力尼達得今據局圖改爲阿勝生今據局圖改爲

阿蘇監別亞今據志略改爲古俄得枯得脫今據志略改爲

多西格里格蘭未詳列格斯未詳馬里休申報誤作里

地理備攷改內塔而埒今據局圖改爲山賊利內今據局圖改爲

聖海亞丁是所拉別橫今據局圖改伯苓今改澳洲諸

地詳見台使美尼亞今據志略改爲以上校改皆有所據

至赫爾固蘭島聞已與德國易地故擬削去俟後緬甸

全境尙擬譯其里數此外尙有香港方英二十九里亦

未列入其餘小島所遺漏者不及詳也然英屬地大致

已粗具矣

十四日記

英國幅員自英倫蘇格蘭阿爾蘭三島外其開闢屬地始於前明萬厯年間探得北亞美利加洲據之後華盛頓立合眾國美洲中土悉歸之英僅據有荒寒之地北至冰亘南界美國今之所謂加那大也

本朝乾隆初年復得五印度旋由印度海東岸漸拓而南在緬甸之西開阿喀喇等埠再開麻六甲錫蘭又由緬甸西北開阿薩密又尋得澳大利亞全洲別有兩島曰孛日倫敦此外阿非利加之西有獅山諸地南亞美利加有特墨拉拉諸地今詳其地之廣狹地中海口與

大西洋交界處島名支佈勞登。卽直布羅陀也。方英一
里八分七。近丹國海面島名赫力固蘭。方英二里五分
五。地中海內島名馬里他。亦曰毛爾塌。方英一百十五
里。美國東南海中島約八百處。名伯罕慢得。方三千零
二十四英里。美國之西海中羣島三百處。名伯達姆。方
二十四英里。美國之北加那大。一名嶽捺達方三十五萬二
千三百六十一英里。美洲之南羣島名福格蘭。方六千
五百英里。南美洲名兢業。方七萬六千英里。中美洲名
杭度拉。方一萬三千五百英里。墨西哥海灣島名質美
該。方六千九百英里。西印度海中羣島名盧奧特。方四

萬零二百英里。加那大東名紐福蘭。方四萬二百英里。
近美國西島名脫立納特。方一千七百五十五里。西印
度海島名憚滑得。方五百七十五里。大西洋島名阿勝
生。方三十四里。好望角。方二十萬一千里。阿洲西北名
監別亞。方英六千里。阿洲西名古俄得枯得脫。方六千
里。阿洲西名西格里格蘭。方一萬七千八百里。阿洲島
名列格斯。方五千里。印度洋島名里馬利休。方七百零
八里。阿洲東南名內塔而埒。方萬一千一百七十二里。
阿洲西南島名山喊利訥。方四十七里。阿洲西名昔而
里杭。方四百六十八里。紅海口島名亞丁。方五里。印度

洋島名錫蘭方二萬四千四百五十四里五印度方九十五萬九百十九里婆羅洲島名拉別橫方四十三里紅海中島名碧鱗方七里新嘉坡麻六甲檳榔嶼方一千三百五十里澳洲之紐薩威爾土方三十二萬三千四百三十七里坤士蘭卽衮司倫方六十七萬八千六百里薩奧斯地理蘭方八萬八千一百九十八里回斯登奧斯地理蘭方九十七萬八千里英國屬地總計有四百五十萬英方里以視英倫三島殆增三十倍

十六日記

英國地分三島一曰英格蘭省曰英倫一曰蘇格蘭此二島

合爲一大島形似三角自西北至東南縱八百八十八

羅邁當

每一啟羅邁當合中國一里又二北段寬二百八十六步四尺二寸一分二釐

七十五啟羅邁當中段寬一百二十四啟羅邁當南段

寬四百八十八啟羅邁當北界大洋海東界北海南界

茫司海峽

一名西界聖佐治海峽及阿爾蘭海又有爾

哥內

此係六十七島之總名在蘇格蘭之北

愛白里特

又名希白力第士亦爲羣島之總名

在蘇格蘭西

一曰阿爾蘭形如橢圓自東北至西南由漸開

廣長四百五十啟羅邁當光緒三年國人以所屬印度

并入大白里登

一千七百零七年女王名安者始合英蘇二國并阿爾蘭統名曰大白里登國

爲一國於是上尊號曰大白里登王兼印度后帝明萬

出使日記續刻

卷十

老 傳經樓校本

歷三十一年蘇王惹迷斯嗣女主以利撒伯爲英王英蘇遂合爲一然尙自成一國議院律例教會亦各不同兵端迭啟自女王安合英蘇阿三境爲一國由此承平無事

十七日記

許星使於初八日致總署電云迭令慶常催商昨據嘎覆俄主以兵部堅稱地勢緊要礙難再讓惟兩國意見難合目前料難議結本部特籌調停奏准俄主如華兵不出卽飭邊將仍紮原處不准前進徐候界議定局以免生釁並電喀使轉告等語彼欲太奢在我無可再讓

似舍相持無他策。候酌示。總署十一日覆電云。江齊電均進呈。此次嘎覆調停之說。較前稍和。我亦未便催迫。彼以兵部難允爲辭。我當告以中國眾議定約。必須遵守。現商之界。已格外通融。斷難再讓。兩不進兵。議由彼發。須與切實訂定。杜其將來改變界事。仍隨時相機與商。本署一面電知新疆。照舊嚴防邊境。勿令越界啟釁。

十八日記

英倫爲三島之一。北界蘇格蘭。南北長五百七十啟羅邁當。東西四百二十啟羅邁當。地面積十五萬一千方啟羅邁當。居民二十三兆。都城地分五十二部。東境八

部南境十部西境十八部北境六部中境十部 倫敦

跨泰晤士江

法音譯作達迷斯河

之兩岸離河口約七十啟羅邁

當在京師西經一百十六度二十八分二十二秒北緯
五十一度三十分地面約三百方啟羅邁當居民四兆
二十一萬周圍無城牆 蘇格蘭於古時爲白里登三
國中之一國而又爲大白里登島內二國中之一國此
島之北段介乎北緯五十四度三十九秒至五十八度
三十七秒之間與英倫分隔有天然之界綫長四百啟
羅邁當寬二百四十五啟羅邁當周圍小島甚多皆隸
蘇格蘭居民共三兆五十萬都城名壹丁不爾厄地分

三十三部

十九日記

蘇格蘭都城曰壹丁不爾厄

又名密特羅城

亦卽壹丁不爾厄

部之會城也。在北京西一百十九度三十七分。赤道北五十五度五十八分。在倫敦西北七百十啟羅邁當。居民二十六萬八千。城在山岡之上。分而爲二。中有深谷。隔此二城。一曰舊城。一曰新城。其間連之以橋。阿爾蘭譯曰綠島。爲白里登三島之一。自北至南長四百五十啟羅邁當。東西二百八十啟羅邁當。道光二十一年。民九兆有餘。咸豐十一年。減至五兆四十一萬。其分三

十二部都城曰都伯林亦卽都伯林部之會城也在北
京西一百二十二度四十二分赤道北五十三度二十
一分在倫敦西北五百啟羅邁當居民三十萬人

二十日記

光緒十年英國三島歲入總數三千零七十九兆五十
八萬七千佛郎歲出總數三千零八十三兆五十七萬
二千佛郎進口貨值一萬零六百七十五兆佛郎出口
貨值七千八百九十兆佛郎鐵路長三萬二千零九十
五啟羅邁當此光緒十年之數電路積長四萬九千四百六十
九啟羅邁當電綫積長二十九萬五千四百三十八啟

羅邁當陸軍二十八萬八千有奇。盎稱里剛唔教在英倫者十七兆七十八萬餘人。阿爾蘭六十六萬餘人。蘇格蘭七萬三千。共計十八兆五十二萬餘人。潑來比對爾央教在蘇格蘭者一兆四十七萬餘人。阿爾蘭四十九萬。共計一兆九十七萬餘人。各種耶穌教在英倫者三兆九十七萬餘人。蘇格蘭一兆四十八萬。阿爾蘭九萬六千。共計五兆五十五萬餘人。天主教在英倫者一兆零五萬餘人。阿爾蘭四兆十五萬。蘇格蘭三十二萬。共計五兆五十二萬餘人。猶太教在英倫者二萬九千人。蘇格蘭六千四百人。

二十二日記

亞洲南洋各國屬地英國外首推荷蘭曰爪哇曰喃杜

拉一作麥多拉在爪哇東北共五萬八百六十二英方里曰蘇門答

臘十七萬三千六百五十英方里曰彭楷似卽崗中嶼一名丁機宜

在蘇門答臘東南四千八百九十六英方里曰彌立登一作比利敦在

蘇門答臘與婆羅洲之間一千八百五十六英方里曰婆羅洲之東

西南三處二十萬四千二百八英方里曰西里百四萬

六千六百八十六英方里曰米乃杜西里百東北海岸二萬六

千四十七英方里曰德拿十七萬四千九百二英方里

曰安門在摩鹿加之南志略作西南似誤一萬八千七百五十六英方

里曰地問一萬七千一百四十五英方里曰麻里曰洛
莫四千一百八十一英方里曰新吉尼即巴布亞分屬英荷德三國而
荷獨有三十萬三千四百二十一英方里各島地當赤
道物產頗豐荷蘭國用賴以不匱

二十三日記

荷蘭古名巴達維亞又名巴以旁即低地也在京師西
一百十三度三分十秒赤道北五十一度至五十三度
北與西皆濱北海南界比利時東界亞諾威爾及維士
德發里亞又界來因河濱之普魯士各部長二百四十
啟羅邁當寬二百三十啟羅邁當本濱海澤國而其人

善於治水築堤防開溝洫兼以風磨轉旋抽水使達江河而趨大海境內平原爲多海塘堅固河道疏通天氣溫和惟不一律鐵路其長二千四百五十二啟羅邁當電報由國家設立其長四千九百零三啟羅邁當綫長一萬七千二百三十四啟羅邁當農牧之事頗能精求最豐盛者爲草地種菜榨油之處甚多稍有五穀花木茂美製造則有荷蘭布紙哈喇呢綢緞絨硝皮粗瓷煙管漂白廢牛乳餅化學藥料書坊雕刻車金剛石

二十四日記

荷蘭進口貨之大宗穀鹽酒木料哈喇呢等值銀一千

一百零二兆六十九萬弗羅來。

每一弗羅來合二佛郎

內從荷蘭

屬地來者。值銀九十二兆四十九萬弗羅來。出口貨之
大宗。布匹。牛肉。醃魚。牛乳。餅。牛乳油。乾鮮各貨。紅菜等。
值銀九百四十九兆四十八萬弗羅來。內運至荷蘭屬
地者。四十七兆六十二萬弗羅來。民多弗離士。佛郎哥。
撒克遜三種。皆有自主之權。合七省爲一國。可以任便
行教。時雖多亂。曾竭力辦成二大事。一宣洩水淹之地。
以復舊觀。并築海塘。以禦海浪之衝激。保護低地。十分
沃饒。如有積水。則用吸水機器引入海中。二荷民散布
他國。搜求荒地。開濬利源。自得南洋諸島後。竟如願以

日傳上言緒文卷十
三
賃云。

二十五日記

荷蘭君位世襲。男女並繼。王執政權。與兩議院同定律例。藩屬之事。統由國王經理。各省舉議紳。分爲三類。一貴族。二城紳。三鄉紳。工程局之權甚廣。盧森不爾厄公爵。采地之政。另作一起。學校古爲歐洲之冠。詩人文士。極一時之盛。多能精究實學。各種教會。荷廷一體保護。耶穌教二兆五十萬人。內分新造會。里德會。勒蒙脫郎。曾茫奴尼脫會等。天主教一兆五十萬人。猶太教八萬二千人。國分十一省。都城名亞摩斯得爾登。道光十一

年比利時叛荷自立十九年荷始認比爲自主之國
荷京瀕亞摩斯得爾河口與義河交流處卽北荷蘭省
之首城也居民二十八萬城之全境架於水上城中河
道甚多卽分其城成九十島共有二百八十角近城有
極寬大之口岸爲歐洲各口岸中之最穩妥者

二十六日記

荷蘭書院林立官爲督察章程美備英國嘗取法焉爲
師者必給官照否則不許授徒也光緒乙酉丙戌間公
私幼學各塾一千四百三所學生十萬九千六百七十
六人公塾初學館二千九百二十三所四十四萬四千

六百七十八人私塾中等學各館一千二百九十四所
十八萬八百九十七人弦歌之聲達乎里巷矣 二三
百年前商務之盛爲歐洲冠後爲各國所分始不振然
尙不失爲通商之國厥有二故東印度屬島出產甚富
足供歐洲之用一也來因米于塞士出爾德各江出海
暢順又介於英與各國之間貿易便利二也鐵路已有
一千六百九十三英里電綫長一萬一千三百英里戶
口除盧森不爾厄省外計四百五十六萬有奇

二十七日記

荷蘭養兵不過五萬三千五百民團約四萬有奇水師

兵船一百五十六艘。內有鐵艦二十六。國中歲入之款英金九百五十四萬餘鎊。歲出之款一千一百三十二萬餘鎊。國債英金九千一百三十七萬餘鎊。進口貨值英金一萬零八百三十三萬餘鎊。出口貨值九千零六十六萬餘鎊。都城商務極大。戶口四十萬有奇。盧森

不爾厄省者。界連比普法三國。名爲荷屬。實一切皆自主者也。一千八百六十七年。各大國定爲局外之地。不得兼併。亦或入日耳曼列邦之內。得地九百九十八英方里。戶口二十一萬有奇。賦稅有英金三十七萬餘鎊。國用約二十九萬餘鎊。國債六十五萬鎊。鐵路三百二

十英里。電綫一千六百五十三英里。

二十九日記

法國所屬印度甌拿疆土。共有四地。一曰高甌芝拿。卽西貢等省。一曰東京。卽越南北圻之地。一曰越南。卽中圻南圻之地。一曰金邊。卽柬埔寨。亦卽真臘國也。四地統歸西貢總督管理。而分設大員駐之。金邊於同治三年。認法保護。四年。法始兼理其政治。越南於光緒元年。認法保護。十一年。訂立約章。政出法出。明年進攻東京。嗣中法講和。始專爲法屬土。高甌芝拿一地。廣二萬三千英方里。民二兆零三萬有奇。金邊地廣三萬八千六

百英方里。民一百五十萬。越南地廣四萬七千英方里。民三百萬有奇。東京地廣三萬四千英方里。民約九百萬。高麗卽交趾之轉音。芝拿爲支那之異文。猶言中國交趾也。

四月丁未朔記

法屬東方四地膏腴。以東京及高麗芝拿爲最。越南則中界峻嶺。外接大洋。內爲曠野。濱臨湄江。產穀米棉花。香料煙糖。礦多產煤。五金亦多。港口以海防西貢及越南之會安爲最良。四屬經費。初時歲用至法銀一千一百萬方。今漸撙節。歲費五百萬方而已。法兵駐防者一萬四千名。巨文一島。西人名之曰砵威美頓。介乎中

出使日記續刻

卷十

聖 傳經樓校本

日朝三國之間朝鮮屬土也。曩歲英遣兵船據之。旋復退去。朝人知其關係緊要。現派某員爲該島總督。某員曾學習西洋武備者也。

初四日記

稅務司赫政自光緒十四年冬前赴西藏。會同英員勘哲孟雄地界。先謁駐藏大臣。商示機宜。旋赴印度。規畫既定。哲孟雄始歸英保護矣。十六年在印度都城訂約。現已互相簽押。約有三款。曰通商。曰郵驛。曰牧羊草地。通商一端。擬於西藏邊境野洞地方。自光緒二十年起。開市塵一區。互相貿易。准英國派員駐紮。管理通商事。

務試辦五年爲期。五年內除軍火毒藥烈酒外。印度貨物皆可運往。均須納稅。惟印度茶葉五年內不得運入。五年後方可入市。稅則須照英國抽收中國茶葉稅之數。總稅務司將與總理衙門商設稅關於野洞。此處現雖生理無多。將來必可興旺。

初五日記

酉刻謁見法國伯理璽天德噶爾諾。呈遞辭行。

國書。西藏出口貨以山羊棉羊犀牛等毛爲大宗。今未能出口者。以精粗之毛錯雜參差。難以發售也。然藏人已知其利。五年後當能設法分別精粗矣。此等毛以

拿沙所產爲最良。拿沙去野洞二百五十英里。又有麝香鹿茸金沙可以出售。目下印藏互市。不過以貨易貨而已。印人每以雜色布鐵器粗玩器與藏人交易。藏人多用西國藥材以療病。此通商情形也。郵驛一端。如印度官民有印信文件及信札欲寄藏中者。可交藏境戍卒帶入內地代交。若駐藏官員奏章文牘寄京者。可交邊界英員轉寄印度。附船往華。較從前由藏入川。由川遞京者。難易遲速。何啻霄壤。此郵驛情形也。

初六日記

牧地一端亦照常。在哲孟雄界上放草。惟每年須有期。

限又須遵地方官例禁其例由英政府與華官酌定此
牧地情形也至西藏風俗最奇者一婦可嫁六夫惟家
務皆婦人料理一切惟婦命是從所謂六夫者其四夫
於伯叔兄弟間擇之其二夫則由異族招贅然亦竟相
安無事可怪也藏人身軀甚健惟婦人罕有二三子者
想風俗如此日久恐有丁口稀少之虞西藏迤北之人
皆遊牧而無居室所食者惟棉羊山羊麥及蔬菜而已
印商恆以洋布針縵火柴煤油市之銷流甚易云巴
黎爲法國最大之地民共二百四十萬立墉爲第二城
民二十二萬馬賽爲第三城民二十一萬

初八日記

光緒十九年仁濟和第八屆保險帳略云。本屆共得保費銀七萬六千餘兩。較前兩屆短萬兩。分存銀行及招商局生息之款。得息銀三萬九千餘兩。亦比前屆短收萬兩。賠款實支銀二萬五千餘兩。官利餘利勉給一分。支銀八萬兩。出入幾相埒。不能加添。公積實存匯豐銀行十五萬兩。法蘭西銀行三十萬兩。麥加利銀行二十萬兩。德華銀行七萬兩。招商局往來暫存生息十三萬七千九百餘兩。織布局八萬兩。布局股票一萬七千兩。各銀欠息一萬餘兩。共存九十六萬五千餘兩。前將

馬眉叔提存織布局本銀三十萬兩。竭力收回二十二萬兩。尙存八萬兩。又塗銷自存股票。應分公積織布股票一萬七千兩。布局被焚。本利無著。現擬以燼餘抵作二成。可易新股起息。雖經眾商稟請提捐歸還。須滯歲月。幾同虛擲。亟須設法補救。

初十日記

仁濟和正本八十萬。從前銀行與商局並存。今招商局全數提還銀行。息既減輕。鎊價奇漲。若使提減股分。尤慮股分愈少。擔當愈重。爰集各董熟籌。將商局提回存款二十萬。益以銀行提回十二萬。共三十二萬。附入織

布總局所改之華盛紡紗總廠。作爲股分。官利餘利悉歸公司。連前存款八萬。共成四十萬。數年之後。非特八萬之款。藉得彌縫。其紗布所獲之股利。較銀行存款之期息。薄厚懸殊。數年後再看局勢。或將股票售出。仍歸銀行生息。亦無不可。公司現有存銀行四十萬。隨時活動。並有紡織總廠股銀二萬。舊存八萬。輔權子母。自可彌補前虧。是本公司仍是正本八十萬之有限公司也。

十一日記

新報云。阿富汗居亞洲之北。在俄屬之圖爾齊斯坦界內。西鄰波斯。東接印度。南連俾路芝。國弱民貧。向爲俄

人所覬覦。非利其土也。欲由之以窺印度也。然俄苟有事。英必力遏其鋒。攷阿富汗南北長五百英里。東西廣六百英里。共得二十七萬英方里。民數約四五百萬。國中多山。多樹林。冬則嚴寒。夏則酷暑。人以爲苦。土亦膏腴。歲收兩次。多禾麥粟米之屬。地多五金。礦苗極旺。狃於風氣。開採甚少。道路崎嶇。車馬難通。祇有一大道。自卑梳華至加蒲。係英人所建築。云一千八百三十八年爲英所滅。三年後國人起兵。逐去英人。復歸土酋治理。一千八百七十九年英復來攻。破加蒲及根打哈兩城。阿酋見勢不支。遂爲城下之盟。英阿從此輯睦。兩國生

意約值八百五十萬羅比

一作勞卑

每年賦稅所入約一千

萬羅比。印度國家歲幫一百二十萬枚。兵額六萬有奇。

十二日記

月前余往醫生博物院。縱觀兩旁羅列死人之枯骨。全具無慮數百件。可以觀其骨節之相聯接。及各竅會合之處。其腹中之臟腑。如心如肝如肺如脾如腎如大小腸之類。無不以藥水浸之。可以觀其形狀孔竅血管之各殊。其外體如頭如耳如目如鼻如口如陽物陰物如手如足如臂如股如尻。亦無不以藥水浸之。可以觀脈絡筋節包皮之各異。至於人之一身全體上下互相貫

輸筋絡血管。非常之多。殆不可以數計。大凡人之血脈。皆由一心上通於腦。動靜升降而得無窮之妙。又入一室。則見赫然新死之人。陳尸案上。纍纍如新宰之豕。皆已破腹斷體。血肉狼籍。問之則有已死數日數月者。亦有已死一二年十餘年者。敷以藥水。亦久不壞。大抵皆在院中醫病之貧人。自知不起。而自鬻其尸於院中。以供醫生之割驗。大約每人不過十七佛郎而已。又日學生學醫。不可一日無此尸。以其時時須閱驗也。余聞之。歎曰。拙哉西醫。中國之良醫。亦能知人之竅穴脈絡而百無一失。然不必親驗諸死人。亦未嘗爲此慘酷之事。

也。忍哉西人也。導者瞠目不能對。

十三日記

噶羅巴者。荷蘭屬國也。自二十五年前在此掘得火油井。或深至二百尺而得之。或深至二千尺而得之。迄今漸開漸多。每月可出火油四萬五千箱。近聞華人在此立一股分公司。購地開掘。得井之後。餘地仍可種植。此等火油。前所未有。美國始創其端。今俄國所出者。他國亦有之。中國四川前有火井。僅能設法開濬。未始不可得火油也。夫火之種類不一。有有光之火。有無光之火。有有質之火。有無質之火。有陽火。有陰火。有有光有

質之火。有有光無質之火。有有質無光之火。卽如電燈之火不能燃。而其光明可以遠照。此有光無質之一證也。有談火者謂可以已疾之火有數種。灸艾火者宜用陽燧火珠承日。取太陽真火。其次則槐火。若急猝難備。則用真麻油燃火。或蠟燭火。以艾莖燒點。灸瘡則不痛。

二十三日記

余聞新任龔仰蓮星使將到。卽派慶藹堂參贊迓之馬賽。余於十五日晨搬至大客店中。十六日晨復赴使館。待至巳刻。仰使率參贊隨員等到館。余恭設香案行禮。謹請

聖安畢起而互相一揖。然後縱談公私事。至四五點鐘之久。連日將英法兩館文卷暨書籍器具清冊。並餘存英法兩館經費英金五千餘鎊。湖北購運鍊鐵織布機器存款二千餘鎊。銅質關防一顆。移交清楚。暇則援舊政告新尹之誼。將交涉要務逐件告之。不憚煩瑣。復互相酬酢。余爲仰使及參隨等設筵接風。仰使爲余及參隨等設筵餞行。二十日辰刻余赴使館辭行。仰使恭設香案行禮。寄請

聖安畢。亦起而互相一揖。送余出門。登車回店。二十一日戌刻余赴車棧登火車。仰使率參隨等已在車棧拱

候相送一揖而別。二十二日巳刻抵馬賽。暫寓客店。二十三日申刻登堪爾圖甯輪船。船主曰弗冷騰愛彌而。酉刻起碇。駛輪出口。風緊浪涌。船稍簸蕩。同人頗多眩暈。至有輟晚餐者。夜半丑刻後風稍息。

二十四日記

堪爾圖甯船可勝重載。四千二百三十二噸。馬力三千四百匹。戌刻後驟雨。海面甚黑。

二十五日記

未刻過昔昔利島。暨卡臘勃來山兩峽之間。

二十八日記

辰初抵亞勒散得停舟卸貨。已初復啟輪。亥正抵波賽。始出地中海矣。復停舟卸貨添煤。丑初起碇。駛入蘇彝士河。

二十九日記

舟行蘇彝士河內不能甚速。此河廣不過十丈左右。僅容一大輪船行駛。若兩船相遇。則一船引避於旁。讓來船駛過。方能開行。凡公司所具電綫火車挖泥機器之屬甚備。公司收捐每噸須輸英銀八先令。如此船能載四千二百三十二噸。照此核算。每客一人亦輸八先令。由輪船代輸。客不過問。酉刻抵蘇彝士埠。停舟。戌初開駛入紅

海。是日寒暑表一百零四度。

三十日記

行紅海中。寒暑表九十餘度。舟甚平穩。時有西北風從舟尾送來。人頗爽適。

五月丁丑朔記

午刻寒暑表九十餘度。船行甚穩。時有微風披拂。人頗暢適。紅海皆藍色。並無微紅。舊說所稱有小蟲數十百萬皆紅色。又云海底有珊瑚映出紅光。又謂日光所照極熱而紅者。皆傳聞之誤也。

初二日記

日傳上言卷之十
午刻寒暑表九十八度

初三日記

寒暑表如昨日。水深綠色。未初過流淚門。流淚門者。紅海之口。一面碧靈島。一面綠地。相夾而成者也。舟入亞丁灣。向正東行。戌正抵亞丁。

初四日記

辰正啟輪。夜間頗涼爽。舟微蕩。

初五日記

風大甚涼爽。然舟已蕩矣。入夜舟蕩尤甚。如是者四夜三日。余與同人皆不欲飲食。

初八日記

風稍息。舟稍平。然仍泥濘莫定。

初十日記

亥正抵錫蘭島之科倫埠。

十一日記

巳正登岸。遊大花園及卧佛寺。酉初回船。酉正開輪。舟仍泥濘未定。

十二日記

舟微蕩如故。

十四日記

清晨舟始平。申初見羣山錯峙。橫互於船東南面者。蘇門答臘島也。西初北面又有一島曰渭島。綠樹葱蒨可愛。與蘇門答臘相夾。舟行其中。西正蘇門答臘島始不見。

十六日記

申初到新嘉坡。總領事黃公度率隨員那三等來見。旋以馬車接余至領事府憩息。夜設筵席。至十一點鐘始回船。

十七日記

辰正開輪。

十九日記

午正抵西貢。招商局員道銜張需霖字沃生者來謁。以馬車接至其家小憩。導遊大花園。駛往隄岸市鎮。縱觀全街。復回沃生家設宴款客。直至子正。冒雨回舟。法屬西貢六省。每歲由西貢出口之米。約一千萬石。可得米價洋銀一千八百萬員。法人收米稅一百二十萬員。其六百萬石運至香港。銷流中國粵閩等省。種稻田者多係潮州人。而土人甚少。東埔寨國已歸法保護。兵權餉權政權。多入法人之手。其王與匹夫無異。法人日給洋銀一千員。爲王養老之費。每歲約需三十六萬員。

王死之後恐須停給

二十日記

晝赴華商李常之約在其家宴飲夜赴隄岸穗城會館應閩廣五幫商人之招設饌款客甚爲殷勤

二十一日記

辰正開輪旋入中國海共行三日無大風浪

二十四日記

寅正抵香港口外停泊以香港有疫氣不進內港亦不許人登船酉正開輪

二十五日記

風浪較大船頗顛簸

二十六日記

庚初風浪極大行船頗險又在西貢已聞電信知呂宋陡發颶風計期今日當過臺灣以北洋面而至東洋遙望東北雲霧竊冥若復駛船前進恐適入風界之內而大洋又不能拋錨乃減火緩輪隨風微動卯初又撤去全船布帳以減風力然船尙異常簸蕩船外高浪萬疊如駕山云辰刻以後時逢驟雨亥初始添火展輪冒風前進

二十七日記

風濤洶涌。船簸蕩如昨日。午正後駛出閩洋。入浙洋。風浪頗減三分之一。日光稍稍透露。酉正過佘山。風浪仍未見平。戌初過鎮海口外之遊山。七里嶼。招寶等山。其東則岱山。金塘等山。連延不斷。亥初停輪避雨。大雨終宵不止。

二十八日記

寅正雨稍止。乃展輪。卯正暴雨復至。又停輪。午初雨止。展輪。未正抵吳淞口。家人以釣和小火輪來接。酉正抵上海。暫寓天后宮。

出使日記續刻卷之十終

使臣之職安內和外自古與將相並重今泰西各國尤
視爲專學往往世爵貴紳屈身參贊等官以資歷練其
選轉升擢不出是途外部首相多由此選故其使臣類
能爲國宣勞權利日擴中朝自簡使出洋以來輜車絡
繹而識者推不辱君命之才必曰曾薛二公奉使英俄
皆天下莫強之國會公索還伊犁力改原約薛公籌議
滇緬分界既得科干等地並收回車里孟連兩土司全
權蓋自中西交涉議界案起奉命之臣能不自蹙地者
已歟況能拓地千數百里之廣扞衛邊圉此非忠誠智
力浹服遠人不能折衝樽俎如是也惜乎當事不察約

未逾年遽以車里之孟阿南北讓給法人英人起而責言悉改舊約已得之地仍歸於英且償以西江通商之利而公回華未久積勞前卒已不及見矣中外臣士未嘗不爲

朝廷痛惜也公與家大人鄉榜同年公之三子慈明又爲林一妹壻今年七月慈明既刻公之奏疏公牘復哀公前所未刻日記悉付手民公嘗議續瀛寰志略分飭隨員繙繹泰西地志已十得六七而摘其大略於日記之中觀公所記當日議界一案考地之精詳持論之堅決操縱上下蓋心力交瘁僅而得之惟能明地勢審敵

情故應機決策不爲所蒙此公所以措施之本也林一
嘗有五洲屬國志略之作而苦聞見不詳不備今得
觀公之記補所不逮則又林一之所私淑而恨不獲就
正於公者矣光緒戊戌八月年姻愚姪沈林一謹跋